

MARCEAU

PRESSURE BALANCE SHOWER SET

REGULADOR DE SET DE DUCHA DE PRESIÓN BALANCEADA

ENSEMBLE POUR DOUCHE À RÉGULATEUR DE PRESSION

SKU: SHMA441001, SHMA441002, SHMA441003

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the faucet, plumbing, sink, counter top, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes.

Unpack and inspect the product for shipping damage.

If any damage is found, contact our Customer Relations team via live chat at www.signaturehardware.com or by emailing support@signaturehardware.com.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados al inodoro, sistema de plomería, suelo o daños personales durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Desempaque e inspeccione el producto para determinar si tiene daños por el envío. Si tiene daños, comuníquese con nuestro equipo de Relaciones con el Cliente por chat en directo en www.signaturehardware.com o por correo electrónico a support@signaturehardware.com.

AVANT DE COMMENCER

Nous vous recommandons de consulter un professionnel si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation d'appareils de plomberie. Signature Hardware décline toute responsabilité en cas de dommage au robinet, à la plomberie, à l'évier, au comptoir ou de blessure corporelle lors de l'installation.

Respectez tous les codes locaux de plomberie et de construction.

Déballiez et inspectez le produit pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si un dommage est constaté, communiquez avec notre équipe des relations avec la clientèle au www.signaturehardware.com ou par mail support@signaturehardware.com.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

PREMIERS PAS

Assurez-vous d'avoir réuni tout le matériel nécessaire à l'installation.

ADDITIONAL QUESTIONS?

Still need help? Check out our Help Center at www.signaturehardware.com for product and warranty information, or contact us through live chat or by emailing support@signaturehardware.com.

¿MÁS PREGUNTAS?

Todavía necesita ayuda. Consulte nuestro Centro de Ayuda en www.signaturehardware.com para obtener información de productos y garantías o comuníquese con nosotros por chat directo o enviando un correo electrónico a support@signaturehardware.com.

D'AUTRES QUESTIONS?

Si vous avez encore besoin de l'aide. Veuillez consultez notre centre d'aide à l'adresse www.signaturehardware.com pour obtenir des informations sur les produits et la garantie ou veuillez nous contacter par clavardage en direct ou par courriel à l'adresse support@signaturehardware.com.

REVISED 02/26/2025

MARCEAU

PRESSURE BALANCE SHOWER SET
REGULADOR DE SET DE DUCHA DE PRESIÓN BALANCEADA
ENSEMBLE POUR DOUCHE À RÉGULATEUR DE PRESSION
SKU: SHMA441001, SHMA441002, SHMA441003

TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES: OUTILS ET MATÉRIEL:



Tape Measure
Cinta métrica
Ruban à mesurer



Phillips
Screwdriver
Destornillador
Phillips
Tournevis cruciforme



Adjustable Wrench
Llave Ajustable
Clé ajustable



Safety Glasses
Gafas de seguridad
Lunettes de protection



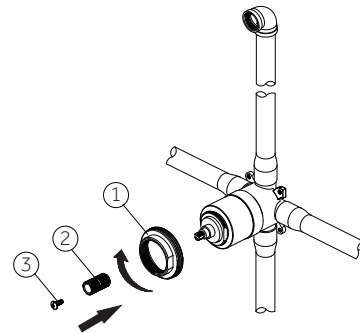
Plumbers Tape
Cinta Selladora
Para Rosca
Ruban de plomberie

INSTALLATION INSTALACIÓN INSTALLATION

1. Screw nut (1) onto thread section of valve body.
Insert the brass stem extension (2) to valve body.
Tighten screw (3).

1. Atornilla la tuerca (1) en la sección roscada del cuerpo de la válvula. Coloca la extensión del vástago de latón (2) en el cuerpo de la válvula. Aprieta el tornillo (3).

1. Visser la vis (1) dans la section filetée du corps du robinet. Insérer l'extension de tige en laiton (2) dans le corps du robinet. Serrer la vis (3).



MARCEAU

PRESSURE BALANCE SHOWER SET

REGULADOR DE SET DE DUCHA DE PRESIÓN BALANCEADA

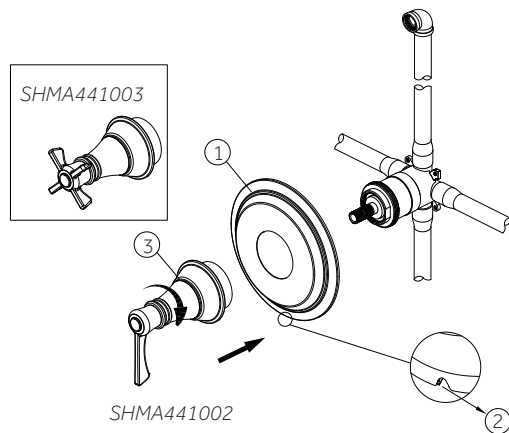
ENSEMBLE POUR DOUCHE À RÉGULATEUR DE PRESSION

SKU: SHMA441001, SHMA441002, SHMA441003

2. Position escutcheon (1) on valve body with drain hole (2) at the bottom. Place handle onto the brass stem extension and tighten handle seat (3).

2. Coloca la placa decorativa (1) en el cuerpo de la válvula con el orificio de drenaje (2) en la base. Coloca la manija en la extensión del vástago de latón y aprieta el asiento de la manija (3).

2. Placer la rosace (1) sur le corps du robinet alors que le trou du drain (2) est au fond. Placer la poignée sur la prolongation de tige en cuivre et serrer le siège de poignée (3).



ACCUFIT[®] TUB & SHOWER ROUGH-IN VALVE

PRESSURE BALANCE

VÁLVULA OCULTA DE DUCHA Y BAÑERA DE PRESIÓN BALANCEADA

VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ET DOUCHE RÉGULATEUR DE PRESSION

SKU: 446520

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the faucet, plumbing, sink, counter top, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes.

Unpack and inspect the product for shipping damage.

If any damage is found, contact our Customer Relations team via live chat at www.signaturehardware.com or by emailing support@signaturehardware.com.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados al inodoro, sistema de plomería, suelo o daños personales durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Desempaque e inspeccione el producto para determinar si tiene daños por el envío. Si tiene daños, comuníquese con nuestro equipo de Relaciones con el Cliente por chat en directo en www.signaturehardware.com o por correo electrónico a support@signaturehardware.com.

AVANT DE COMMENCER

Nous vous recommandons de consulter un professionnel si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation d'appareils de plomberie. Signature Hardware décline toute responsabilité en cas de dommage au robinet, à la plomberie, à l'évier, au comptoir ou de blessure corporelle lors de l'installation.

Respectez tous les codes locaux de plomberie et de construction.

Déballiez et inspectez le produit pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si un dommage est constaté, communiquez avec notre équipe des relations avec la clientèle au www.signaturehardware.com ou par mail support@signaturehardware.com.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

PREMIERS PAS

Assurez-vous d'avoir réuni tout le matériel nécessaire à l'installation.

ADDITIONAL QUESTIONS?

Still need help? Check out our Help Center at www.signaturehardware.com for product and warranty information, or contact us through live chat or by emailing support@signaturehardware.com.

¿MÁS PREGUNTAS?

Todavía necesita ayuda. Consulte nuestro Centro de Ayuda en www.signaturehardware.com para obtener información de productos y garantías o comuníquese con nosotros por chat directo o enviando un correo electrónico a support@signaturehardware.com.

D'AUTRES QUESTIONS?

Si vous avez encore besoin de l'aide. Veuillez consultez notre centre d'aide à l'adresse www.signaturehardware.com pour obtenir des informations sur les produits et la garantie ou veuillez nous contacter par clavardage en direct ou par courriel à l'adresse support@signaturehardware.com.

REVISED 04/16/2024
CODES: SH4001

ACCUFIT[®] TUB & SHOWER ROUGH-IN VALVE

PRESSURE BALANCE

VÁLVULA OCULTA DE DUCHA Y BAÑERA DE PRESIÓN BALANCEADA

VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ET DOUCHE RÉGULATEUR DE PRESSION

SKU: 446520

TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES: OUTILS ET MATÉRIEL:



Adjustable Wrench
Llav Ajustable
Clé ajustable



Flathead
Screwdriver
Destornillador de
cabeza plana
Tournevis
à tête plate



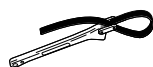
Safety Glasses
Gafas de seguridad
Lunettes de protection



Keyhole Saw
Sierra de punta
Scie à guichet



Thermometer
Termómetro
Thermomètre



Strap Wrench
Llave de correa
Clé à courroie



Phillips
Screwdriver
Destornillador
Phillips
Tournevis
cruciforme



Silicone Sealant
(100% Neutral Cure)
Sellador de silicona
(100% curado neutro)
Produit d'étanchéité à base
de silicone (à polymérisation
neutre à 100%)



Tape Measure
Cinta métrica
Ruban à mesurer

If you are replacing your plumbing valve, please review the common plumbing methods illustrated below (Copper, IPS). Remove the existing handle and valve trim before replacing your valve. Please follow all local building and plumbing codes.

Si estás cambiando tu válvula de plomería, consulta los dos métodos comunes que aparecen más abajo (Cobre, IPS). Quita la manija y el regulador de válvula preexistentes antes de reemplazar tu válvula. Cumple con todos los códigos locales de construcción y plomería.

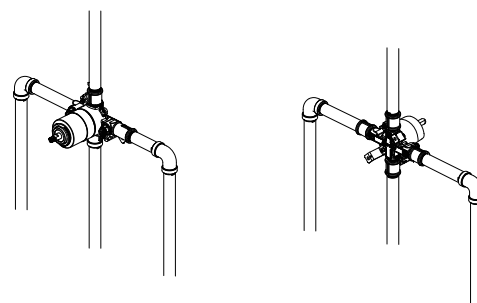
En cas de remplacement d'une vanne de plomberie, passer en revue les méthodes de plomberie courantes illustrées ci-dessous (Cuivre, IPS). Enlever la poignée et la garniture de la vanne en place avant de remplacer la vanne. Suivre les codes de construction et de plomberie locaux.

Use a wire fitting brush to thoroughly clean the brass inlets before soldering copper to the valve. Do not use push-fit fittings for tub spout outlet. Do not use PEX for tub spout outlet.

Usar un cepillo de alambre para acoplamiento a fin de limpiar a fondo las entradas de latón antes de conectar los tubos de cobre soldados a la válvula. No usar acoplamiento de encaje a presión para la salida del caño de la tina. No usar PEX para la salida del caño de la tina.

Utiliser une brosse métallique pour nettoyer à fond les entrées en laiton avant de souder du cuivre sur la vanne. Ne pas utiliser de raccords à poussoir pour la sortie du bec de baignoire. Ne pas utiliser du XLPE pour la sortie du bec de baignoire.

IPS/IPS



ACCUFIT[®] TUB & SHOWER ROUGH-IN VALVE

PRESSURE BALANCE

VÁLVULA OCULTA DE DUCHA Y BAÑERA DE PRESIÓN BALANCEADA

VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ET DOUCHE RÉGULATEUR DE PRESSION

SKU: 446520

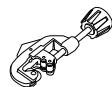
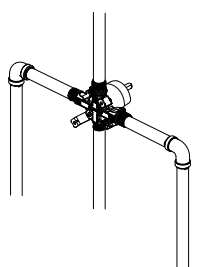
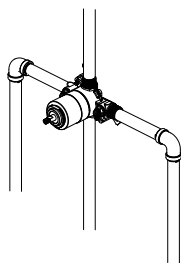


tube cutter
cortador de tuberías
coupe-tube



pipe wrench
llave para tubería
clé à tube

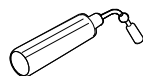
Copper (Soldering)/Cobre (Soldar)/Cuivre (soudure)



tube cutter
cortador de tuberías
coupe-tube



wire brush
cepillo de alambre
brosse métallique



torch
soplete
torche



lead-free solder kit
tit de alambre de soldadura sin plomo
trousse de soudure sans plomb

Note: Before soldering, remove the cartridge, stop valves and diverter cartridges.

Nota: Antes de soldar, retire el cartucho, cierre las válvulas y los cartuchos del desviador.

Remarque : avant de souder, enlever la cartouche, les robinets d'arrêt et les cartouches de l'inverseur.

INSTALLATION INSTALACIÓN INSTALLATION

1. Shut off the water supply.

1. Cierra el suministro de agua.

1. Couper l'alimentation en eau.

2. Verify that the hole sizes and positions of the holes in the wall are correct. The shower and tub spout outlet holes should be 1-1/4" diameter. The recommended valve depth to the finished wall is 1-3/4" min. to 2-3/8" max. Ensure that the valve body (1) cover is flush with the finished exterior surface of the wall. Position the valve body (1) correctly in the wall with the side marked "UP" pointing upward.

Note: The distance from the valve to the tub spout stub out should be between 8" and 18".

2. Verifique que los tamaños y posiciones de los orificios de la pared sean los correctos. Los agujeros de salida de la ducha y de la boquilla de la bañera deben tener 31.75 mm. La profundidad recomendada para la válvula a la pared terminada es de 44.5 mm como mínimo a 60.33 mm como máximo. Asegúrese de que la cubierta del cuerpo de la válvula (1) esté al ras de la superficie exterior terminada de la pared. Coloque el cuerpo de la válvula correctamente en la pared, con el lado marcado "UP" (arriba) hacia arriba.

Nota: La distancia entre la válvula y la boquilla del tubo de salida debe ser de entre 8" (20cm) y 18" (45cm)

2. Vérifier que la taille et la position des trous sur le mur sont correctes. Les trous pour la sortie de douche et de bec de baignoire doivent mesurer 31,75 mm (1 1/4 po) de diamètre. La plage de profondeur recommandée pour le robinet se situe entre 44,45 mm et 60,33 mm (1 3/4 po et 2 3/8 po). Vérifier que le corps de la vanne (1) est au même niveau que la fin de la surface extérieure du mur. Positionner le corps de la vanne (1) correctement dans le mur, avec le côté marqué « UP » dirigé vers le haut.

Remarque : la distance entre la vanne et le bout du bec de baignoire qui ressort doit être entre 20 cm (8 po) et 46 cm (18 po).

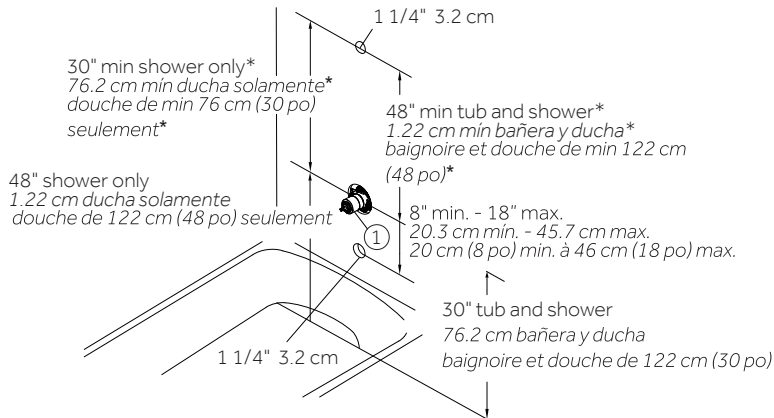
ACCUFIT® TUB & SHOWER ROUGH-IN VALVE

PRESSURE BALANCE

VÁLVULA OCULTA DE DUCHA Y BAÑERA DE PRESIÓN BALANCEADA

VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ET DOUCHE RÉGULATEUR DE PRESSION

SKU: 446520



*Recommended minimum showerhead height shown above, height can vary to accommodate personal preference.

*La altura mínima recomendada del cabezal de ducha que se muestra arriba, la altura puede variar para adaptarse a las preferencias personales.

*Hauteur minimale recommandée de la pomme de douche indiquée ci-dessus, la hauteur peut varier en fonction des préférences personnelles.

3a. Thin Wall Installation: Are usually built up with materials such as fiberglass tub surrounds and will be the main source of support for the valve. The plaster guard (1) remains attached to the valve.

3a. Instalación En Muro Delgado: Están generalmente fabricados con materiales como los bordes de fibra de vidrio de la bañera y será la fuente principal de soporte para la válvula. La protección de yeso (1) permanece adherida a la válvula.

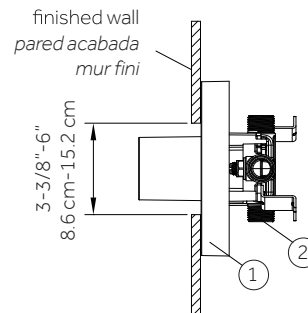
3a. Installation sur paroi fine : généralement construite avec des matériaux tels que des bords de baignoire en fibre de verre, et principale source de maintien pour la vanne. Le protège-plâtre (1) reste attaché à la vanne.

3b.Thick Wall Installation: Are usually built up with materials such as cement board, drywall, tile, etc. The plaster guard (1) is positioned so that it is flush with the finished wall. This ensures that the valve will be at the correct position to accept the trim. The depth for the valve body (2) in wall is measured from the center of the shower outlet to the finished wall surface. The accepted depth distance is 1-3/4" to 2-3/8".

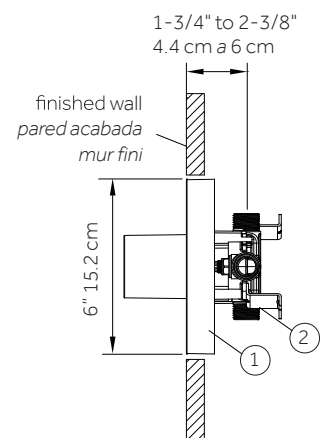
3b. Instalación En Muro Grueso: Están generalmente fabricados con materiales como placa de cemento, placa de yeso, baldosa, etc. La protección de yeso (1) está colocada de forma tal que queda a nivel con el muro terminado. Esto garantiza que la válvula estará en la posición correcta para aceptar la moldura. La profundidad de la pared para el cuerpo de la válvula (2) se mide desde el centro de la salida de la ducha hasta la superficie de la pared terminada. La profundidad debería ser entre 1-3/4" y 2-3/8".

3b. Installation sur paroi épaisse : généralement construite avec des matériaux tels qu'un panneau de ciment, une cloison sèche, des carreaux, etc. Le protège-plâtre (1) est placé pour être au même niveau que le mur fini, afin de s'assurer que la vanne sera dans la bonne position pour accepter les pièces internes. La profondeur du corps de la vanne (2) dans le mur est mesurée depuis le centre de la sortie de douche jusqu'au fini de la surface du mur. La distance acceptable se situe entre 44,5 mm et 60,3 mm (1 3/4 po et 2 3/8 po).

thin wall installation
instalación en muro delgado
installation sur paroi fine



thick wall installation
instalación en muro grueso
installation sur paroi épaisse



ACCUFIT[®] TUB & SHOWER ROUGH-IN VALVE

PRESSURE BALANCE

VÁLVULA OCULTA DE DUCHA Y BAÑERA DE PRESIÓN BALANCEADA

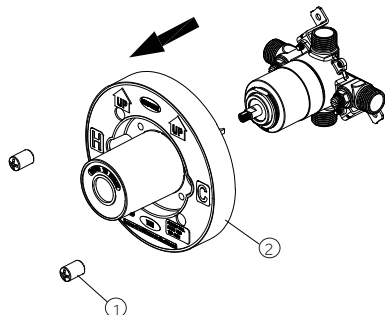
VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ET DOUCHE RÉGULATEUR DE PRESSION

SKU: 446520

4. Unscrew the screws(1),and remove the plaster guard(2).

4. Desatornille los tornillos(1) y retire el protector de yeso(2).

4. Dévisser les vis (1) et retirer la protection en plâtre (2).



5. Fasten the body assembly (1) to cross brace with mounting screws (2).

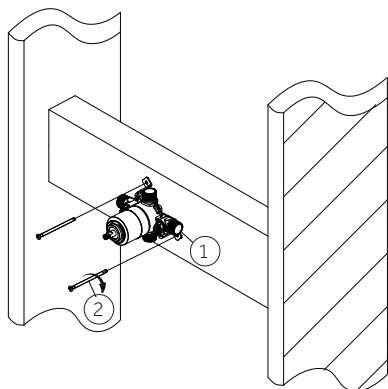
Note: Be sure to position the body (1) correctly in the wall, with the side marked "UP" facing upward.

5. Sujeta el ensamblaje del cuerpo (1) al soporte en cruz con los tornillos de montaje (2).

Nota: Asegura colocar el cuerpo (1) en la posición correcta en la pared con el lado marcado "UP" hacia arriba.

5. Fixer l'ensemble du corps (1) en le renforçant avec des vis de montage (2).

Remarque : veiller à placer le corps (1) correctement dans le mur, avec le côté marqué « UP » orienté vers le haut.



6. **With Tub Outlet:** Wrap plumbers' tape around the pipe threads in a clockwise direction. Connect the hot and cold water supply lines (1), the shower outlet pipe (2), and tub outlet pipe (3) by threading them onto the valve body (5) in a clockwise direction. Tighten the pipes to the valve body (5) with a pipe wrench. Connect the pipe elbows (4) to the end of the shower outlet and tub outlet pipes.

Note: The hot water supply lines go into the "H" inlet, and the cold water supply lines go into the "C" inlet.

Caution - Pipe elbows (6, not included): Do not use push-fit fittings (Fig 1).

6. **Con Tubo De Salida:** Envuelva cinta para plomería alrededor de las roscas de la tubería hacia la derecha. Conecte las líneas de suministro de agua fría y caliente (1) y la tubería de salida de la ducha (2) enroscándolas hacia la derecha en el cuerpo de la válvula (4). Ajuste las tuberías al cuerpo de la válvula (5) con una llave para tubo. Conecte los codos de la tubería (4) al extremo de la salida de la ducha y las tuberías de salida de la bañera.

Nota: Las líneas de suministro de agua caliente van en la entrada "H", y las líneas de suministro de agua fría van en la entrada "C".

Precaución - Codos de tuberías (6, no incluidos): No usar acoplamientos de encaje a presión (Figura 1).

6. **Avec sortie de baignoire :** Envelopper du ruban de plomberie autour des filets du tuyau dans le sens horaire. Raccorder les conduites d'alimentation en eau chaude et en eau froide (1), le tuyau de sortie de douche (2) et le tuyau de sortie de baignoire (3) en les insérant dans le corps de la vanne (5) dans le sens horaire. Serrer les tuyaux sur le corps de la vanne (5) à l'aide d'une clé à tube. Connecter les tubes coudés (4) à l'extrémité des tuyaux de sortie de douche et de baignoire.

Remarque : l'arrivée d'eau chaude doit être raccordée sur le côté « H » du robinet, et l'arrivée d'eau froide sur le côté « C ».

Attention - tuyaux coudés (6, non inclus) : ne pas utiliser de raccords à pousser (Fig 1).

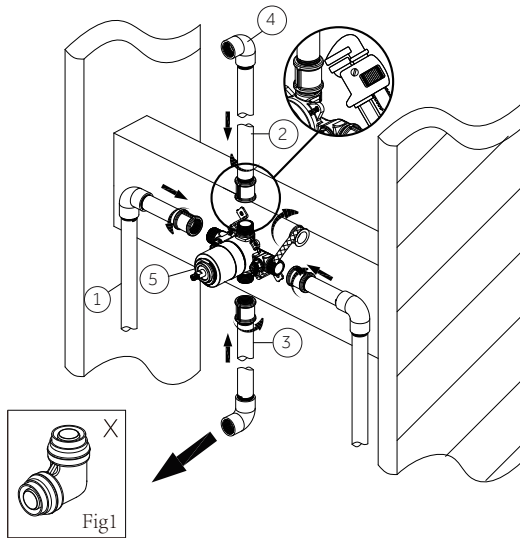
ACCUFIT® TUB & SHOWER ROUGH-IN VALVE

PRESSURE BALANCE

VÁLVULA OCULTA DE DUCHA Y BAÑERA DE PRESIÓN BALANCEADA

VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ET DOUCHE RÉGULATEUR DE PRESSION

SKU: 446520



7. With No Tub Outlet: Wrap plumbers' tape around the pipe threads in a clockwise direction. Connect the hot and cold water supply lines (1), the shower outlet pipe (2) by threading them into the valve body (4) in a clockwise direction. Then insert the plug (5) into the bottom of the valve body (4). Tighten the pipes to the valve body (4) with a pipe wrench. Connect the pipe elbows (3) to the end of the shower outlet.

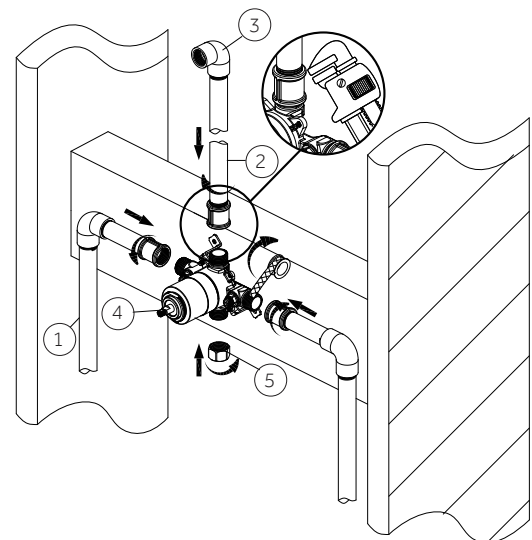
Note: The hot water supply lines go into the "H" inlet, and the cold water supply lines go into the "C" inlet.

7. Sin Tubo De Salida: Envuelva cinta para plomería alrededor de las roscas de la tubería hacia la derecha. Conecte las líneas de suministro de agua fría y caliente (1) y la tubería de salida de la ducha (2) enroscándolas hacia la derecha en el cuerpo de la válvula (4). Después inserte el tapón (5) en la parte inferior del cuerpo de la válvula (4). Ajuste las tuberías al cuerpo de la válvula (4) con una llave para tubo. Conecte los codos de la tubería (3) al extremo de la salida de la ducha.

Nota: Las líneas de suministro de agua caliente van en la entrada "H", y las líneas de suministro de agua fría van en la entrada "C".

7. Sans sortie de baignoire : Envelopper du ruban de plomberie autour des filets du tuyau dans le sens horaire. Raccorder les conduites d'alimentation en eau chaude et en eau froide (1) et le tuyau de sortie de douche (2) en les insérant dans le corps de la vanne (4) dans le sens horaire. Insérer ensuite le bouchon (5) au fond du corps de la vanne (4). Serrer les tuyaux sur le corps de la vanne (4) à l'aide d'une clé à tube. connecter les tubes coudés (3) à l'extrémité de la sortie de douche.

Remarque : l'arrivée d'eau chaude doit être raccordée sur le côté «H» du robinet, et l'arrivée d'eau froide sur le côté «C».



8. If the hot and cold inlets are reversed (hot on right and cold on left), remove bonnet (1) from the valve body (3) with reversed supply connections. Rotate the cartridge (2) 180°, so H appears on the right. Install the cartridge making sure that the key is fully engaged with the slot in the valve body (3). Slide the bonnet (1) over the cartridge (2) and thread them onto the valve body (3). Hand tighten securely.

Note: Do not install the valve body (3) upside down.

ACCUFIT[®] TUB & SHOWER ROUGH-IN VALVE

PRESSURE BALANCE

VÁLVULA OCULTA DE DUCHA Y BAÑERA DE PRESIÓN BALANCEADA

VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ET DOUCHE RÉGULATEUR DE PRESSION

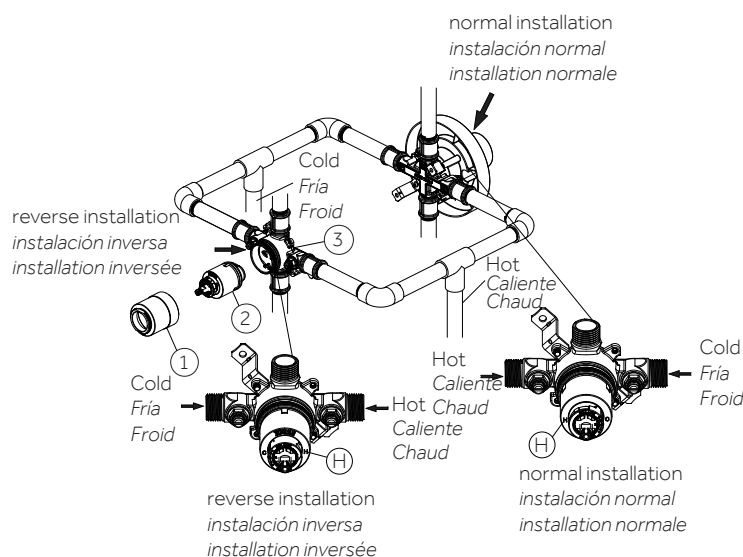
SKU: 446520

8. Si las entradas fría y caliente están invertidas (caliente en la derecha y fría en la izquierda), retire el bonete (1) del cuerpo de la válvula (3) con las conexiones de suministro invertidas. Gire el cartucho (2) 180°, para que H aparezca en la derecha. Instale el cartucho, asegurándose de que la llave esté completamente metida en la ranura en el cuerpo de la válvula (3). Deslice el bonete (1) sobre el cartucho (2) y enrósquelos en el cuerpo de la válvula (3). Apriete a mano firmemente.

Nota: ¡No instale el cuerpo de la válvula (3) al revés!

8. Si les entrées d'eau chaude et froide sont inversées (chaud à droite et froid à gauche), enlever l'écrou à portée sphérique (1) du corps de la vanne (3) dont les raccords d'alimentation sont inversés. Tourner la cartouche (2) sur 180° pour que l'indication H apparaisse sur la droite. Installer la cartouche en s'assurant que la clé est complètement engagée dans la fente du corps de la vanne (3). Faire glisser l'écrou à portée sphérique (1) par-dessus la cartouche (2) et les insérer dans le corps de la vanne (3). Serrer fermement à la main.

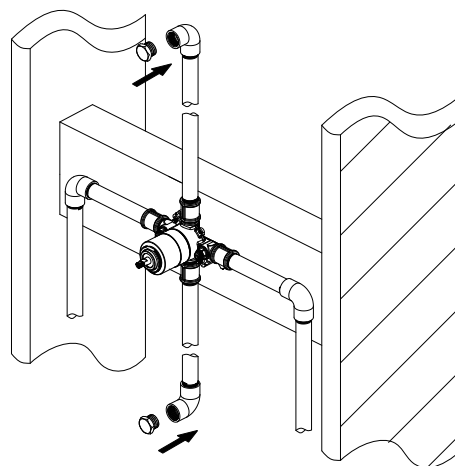
Remarque : ne pas installer le corps de la vanne (3) à l'envers.



9. Use two 1/2" iron pipe plugs to seal both shower outlet and tub spout outlet. Turn cartridge stem counterclockwise to full on mixed position. Turn on hot and cold water lines to full open position for one minute each. Check for leaks. Shut off water at faucet. Slowly remove pipe plugs from tub and shower outlets to relieve pressure.

9. Use dos tapones de tubería de hierro de 1/2" para sellar la salida de la ducha y de la boquilla de la bañera. Gira por completo el vástago del cartucho hacia la izquierda en la posición de mezclado. Abre completamente las líneas de suministro de agua caliente y fría durante un minuto. Verificar que no haya filtraciones. Cierra la llave del agua en el grifo. Quita lentamente los tapones de la tubería de salida de la bañera y la ducha para aliviar la presión.

9. Utiliser des bouchons de tuyaux en fer de 1/2 po pour fermer les sorties de douche et de bec de baignoire. Tourner la tige de cartouche au maximum dans le sens antihoraire, jusqu'à la position mélange. Ouvrir complètement les conduites d'eau chaude et d'eau froide pendant une minute chacune. Surveiller la présence de fuites. Couper l'eau au robinet. Enlever lentement les bouchons de tuyaux des sorties de baignoire et de douche pour relâcher la pression.



ACCUFIT® TUB & SHOWER ROUGH-IN VALVE

PRESSURE BALANCE

VÁLVULA OCULTA DE DUCHA Y BAÑERA DE PRESIÓN BALANCEADA

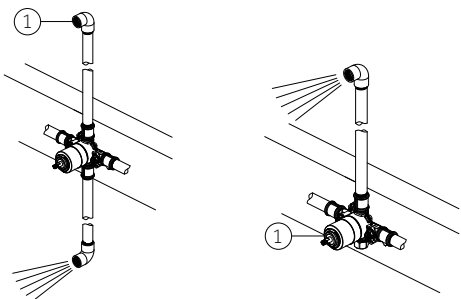
VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ET DOUCHE RÉGULATEUR DE PRESSION

SKU: 446520

10. Turn on water allowing water to flow from tub outlet or shower outlet without tub spout until all foreign matter has cleared the line. Block one outlet using 1/2" iron pipe plug (1) to flush the debris out of the other outlet. Shut off water at faucet.

10. Abra el agua permitiendo que fluya desde la salida de la bañera o de la ducha sin la boquilla de la bañera hasta que todo el material extraño se haya eliminado de la línea. Bloquee una salida usando el tapón de tubería de hierro de 1/2" (1) para limpiar los desechos de la otra salida. Corte el agua en el grifo.

10. Ouvrir l'arrivée d'eau pour permettre à l'eau de couler des sorties de baignoire ou de douche sans le bec, jusqu'à ce que tous les corps étrangers soient expulsés de la conduite. Obstruer une sortie en utilisant un bouchon de tuyau de 1/2 po (1) pour éliminer les débris de l'autre sortie. Couper l'eau au robinet



tub and shower combinations
combinaciones de bañera y ducha
combinaisons baignoire et douche

shower only installation
sólo instalación de ducha
installation douche seulement

11. Place the plaster guard (2) onto the valve body (3) and secure with the screws (1)

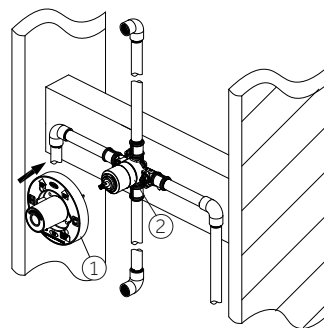
Note: Be sure to position the plaster guard (2) correctly onto the valve body (3), with the side marked "SHOWER" facing upward.

11. Coloca el protector de yeso (2) en el cuerpo de la válvula (3) y asegúralo con los tornillos (1).

Nota: Asegúrate de colocar el protector de yeso (2) correctamente sobre el cuerpo de la válvula (3), con el lado de la marca "SHOWER" (ducha) hacia arriba.

11. Placer le pare-plâtre (2) sur le corps de vanne (3) et fixer avec les vis (1).

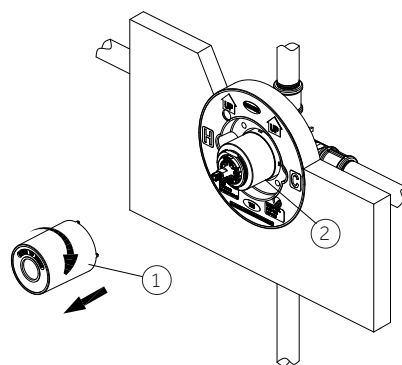
Remarque : veillez à positionner le protège-plâtre (2) correctement sur le corps de vanne (3), avec le côté marqué "DOUCHE" vers le haut.



12. Before adjusting the temperature, remove the plastic cap (1) from the valve body (2) by twisting the cap in a clockwise direction.

12. Cómo quitar la tapa de plástico Antes de cómo ajustar la temperatura, quita la tapa plástica (1) del cuerpo de la válvula (2) girando la tapa en el sentido de las manecillas del reloj.

12. Avant d'ajuster la température, retirer le bouchon en plastique (1) du corps de la vanne (2) en le faisant tourner dans le sens horaire.



ACCUFIT[®] TUB & SHOWER ROUGH-IN VALVE

PRESSURE BALANCE

VÁLVULA OCULTA DE DUCHA Y BAÑERA DE PRESIÓN BALANCEADA

VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ET DOUCHE RÉGULATEUR DE PRESSION

SKU: 446520

13. Rotate the lever counterclockwise until the water is to the maximum desired temperature, not to exceed 120 degrees F/49 degrees C. Seasonal maintenance of the maximum outlet temperature may be required due to changes in groundwater temperature.

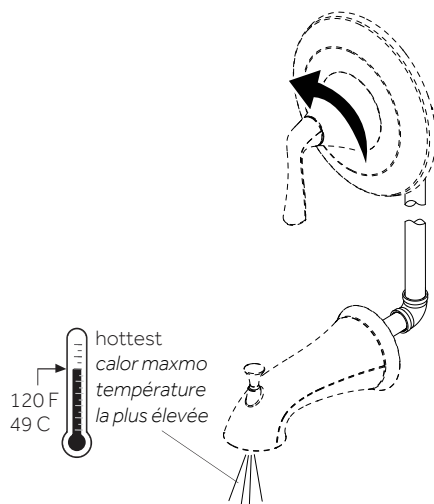
Note: Turn lever to the off position once the temperature is set.

13. Haga girar la palanca en dirección contraria a las agujas del reloj hasta que el agua llegue a la temperatura máxima deseada, sin exceder los 120 grados F/ 49 grados C. Puede ser necesario un mantenimiento estacional de la temperatura máxima de salida debido a cambios en la temperatura del agua en los terrenos.

Nota: Coloque la palanca en posición cerrado una vez ajustada la temperatura.

13. Faire tourner le levier dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'eau atteigne la température maximale souhaitée, sans dépasser 49 °C (120 °F). Un ajustement saisonnier de la température maximale en sortie peut être requis du fait des changements de température des eaux souterraines.

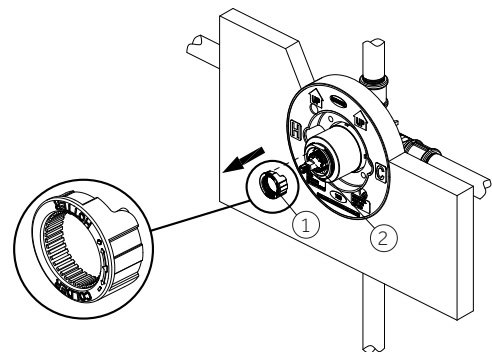
Remarque : tourner le levier sur la position fermée lorsque la température est réglée.



14. Removing the limit stop ring, remember the position of the limit stop ring (1) on the cartridge assembly (2). Remove the limit stop ring (1) from the cartridge assembly (2).

14. Cómo quitar el aro de retención de límite, Recuerda la posición del aro de retención del límite (1) en el conjunto del cartucho (2). Quita el aro del tope de límite (1) del ensamblaje del cartucho (2).

14. En enlevant l'anneau de fin de course, ne pas oublier la position de cet anneau (1) sur l'ensemble de la cartouche (2). Enlever l'anneau de fin de course (1) de l'ensemble de la cartouche (2).



15. For colder water, adjust the limit stop ring (1) in a clockwise direction and reinstall the limit stop ring (1) onto the cartridge assembly (2). For hotter water, adjust the limit stop ring (1) in a counterclockwise direction and reinstall the limit stop ring (1) onto the cartridge assembly (2).

Note: A thermometer can be held in the running water to aid in reaching the desired water temperature.

ACCUFIT® TUB & SHOWER ROUGH-IN VALVE

PRESSURE BALANCE

VÁLVULA OCULTA DE DUCHA Y BAÑERA DE PRESIÓN BALANCEADA

VANNE DE PLOMBERIE BRUTE POUR BAIGNOIRE ET DOUCHE RÉGULATEUR DE PRESSION

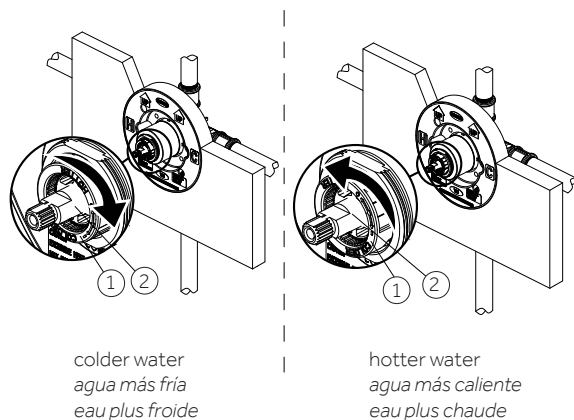
SKU: 446520

15. Cómo ajustar la deseada temperatura máxima del agua Para agua más fría, ajusta el aro de retención del límite (1) hacia la derecha y vuelve a instalarlo (1) en el conjunto del cartucho (2). Para agua más caliente, ajusta el aro de retención del límite (1) hacia la izquierda y vuelve a instalarlo (1) en el conjunto del cartucho (2).

Nota: Puede colocarse un termómetro en el agua corriente para ayudar a alcanzar la temperatura deseada del agua.

15. Pour l'eau froide, régler l'anneau de fin de course (1) dans le sens horaire et réinstaller l'anneau (1) sur l'ensemble de la cartouche (2). Pour l'eau chaude, régler l'anneau de fin de course (1) dans le sens antihoraire et réinstaller l'anneau (1) sur l'ensemble de la cartouche (2).

Remarque : tenir un thermomètre sous l'eau courante pour vérifier que la température d'eau souhaitée est atteinte.



16. If faucet leaks from spout, shut off the water supplies and replace the cartridge (1).

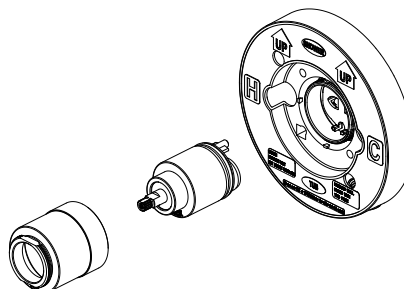
Note: Install cartridge (1) correctly for proper handle rotation.

16. Si el grifo gotea en la llave, cierre las líneas de suministro de agua y reemplace el cartucho (1).

Nota: Instale correctamente el cartucho (1) para asegurar la rotación adecuada de la manija.

16. Si le robinet fuit au niveau du bec, couper l'arrivée d'eau et remplacer la cartouche (1).

Remarque : installer la cartouche (1) correctement pour que la poignée tourne dans le bon sens.



RAINFALL SHOWER HEAD

ROUND SINGLE-FUNCTION

CABEZAL DE DUCHA RAINFALL CONTEMPORARY

POMME DE DOUCHE PLUIE CONTEMPORAINE

SKU: SH441209

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the faucet, plumbing, sink, counter top, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes.

Unpack and inspect the product for shipping damage.

If any damage is found, contact our Customer Relations team via live chat at www.signaturehardware.com or by emailing support@signaturehardware.com.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados al inodoro, sistema de plomería, suelo o daños personales durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Desempaque e inspeccione el producto para determinar si tiene daños por el envío. Si tiene daños, comuníquese con nuestro equipo de Relaciones con el Cliente por chat en directo en www.signaturehardware.com o por correo electrónico a support@signaturehardware.com.

AVANT DE COMMENCER

Nous vous recommandons de consulter un professionnel si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation d'appareils de plomberie. Signature Hardware décline toute responsabilité en cas de dommage au robinet, à la plomberie, à l'évier, au comptoir ou de blessure corporelle lors de l'installation.

Respectez tous les codes locaux de plomberie et de construction.

Déballez et inspectez le produit pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si un dommage est constaté, communiquez avec notre équipe des relations avec la clientèle au www.signaturehardware.com ou par mail support@signaturehardware.com.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

PREMIERS PAS

Assurez-vous d'avoir réuni tout le matériel nécessaire à l'installation.

ADDITIONAL QUESTIONS?

Still need help? Check out our Help Center at www.signaturehardware.com for product and warranty information, or contact us through live chat or by emailing support@signaturehardware.com.

¿MÁS PREGUNTAS?

Todavía necesita ayuda. Consulte nuestro Centro de Ayuda en www.signaturehardware.com para obtener información de productos y garantías o comuníquese con nosotros por chat directo o enviando un correo electrónico a support@signaturehardware.com.

D'AUTRES QUESTIONS?

Si vous avez encore besoin de l'aide. Veuillez consultez notre centre d'aide à l'adresse www.signaturehardware.com pour obtenir des informations sur les produits et la garantie ou veuillez nous contacter par clavardage en direct ou par courriel à l'adresse support@signaturehardware.com.

REVISED 02/26/2025

RAINFALL SHOWER HEAD

ROUND SINGLE-FUNCTION

CABEZAL DE DUCHA RAINFALL CONTEMPORARY

POMME DE DOUCHE PLUIE CONTEMPORAINE

SKU: SH441209

TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES: OUTILS ET MATÉRIEL:



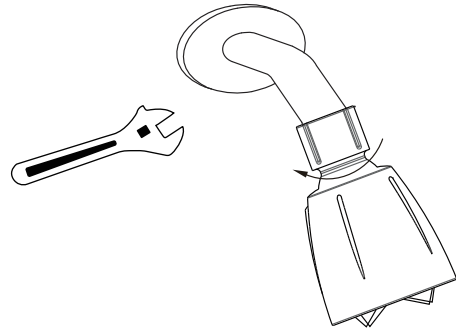
Adjustable Wrench

Llave ajustable

Clé ajustable

INSTALLATION INSTALACIÓN INSTALLATION

1. Remove the old shower head from the existing shower arm. Unscrew it by turning the ball counter-clockwise.
1. Quita el cabezal de ducha anterior del brazo de ducha existente. Desenróscala girando la bola hacia la izquierda.
1. Retirez l'ancienne pomme de douche du bras de douche existant. Dévissez-le en tournant la boule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



RAINFALL SHOWER HEAD

ROUND SINGLE-FUNCTION

CABEZAL DE DUCHA RAINFALL CONTEMPORARY

POMME DE DOUCHE PLUIE CONTEMPORAINE

SKU: SH441209

2. Install new shower head on shower arm. Thread the ball onto the shower arm clockwise.

2. Instala el nuevo cabezal de ducha en el brazo de la ducha. Enrosca la bola en el brazo de la ducha hacia la derecha.

2. Installez une nouvelle pomme de douche sur le bras de douche. En filez la boule sur le bras de douche dans le sens des aiguilles d'une montre.



CLEANING AND MAINTENANCE

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

To preserve the finish of your showerhead, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the faucet.

Para conservar el acabado de su cabezal de ducha, aplique cera no abrasiva. Cualquiera sea el tipo de limpiador que se utilice, se debe enjuagar inmediatamente. No use limpiadores abrasivos en la llave.

Pour préserver la finition de votre produit, appliquez une cire non abrasive. Les produits nettoyeurs doivent être rincés immédiatement. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs sur le produit.

SHOWER ARM

WALL MOUNT RAINFALL SHOWER ARM
BRAZO DE DUCHA LLUVIA DE MONTAJE EN PARED
BRAS DE DOUCHE À PLUIE À MONTAGE MURAL
SKU: 948955

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the faucet, plumbing, sink, counter top, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes. Unpack and inspect the product for shipping damage. If any damage is found, contact our Customer Relations team via live chat at www.signaturehardware.com or by emailing support@signaturehardware.com.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados al inodoro, sistema de plomería, suelo o daños personales durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Desempaque e inspeccione el producto para determinar si tiene daños por el envío. Si tiene daños, comuníquese con nuestro equipo de Relaciones con el Cliente por chat en directo en www.signaturehardware.com o por correo electrónico a support@signaturehardware.com.

AVANT DE COMMENCER

Nous vous recommandons de consulter un professionnel si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation d'appareils de plomberie. Signature Hardware décline toute responsabilité en cas de dommage au robinet, à la plomberie, à l'évier, au comptoir ou de blessure corporelle lors de l'installation.

Respectez tous les codes locaux de plomberie et de construction.

Déballiez et inspectez le produit pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si un dommage est constaté, communiquez avec notre équipe des relations avec la clientèle au www.signaturehardware.com ou par mail support@signaturehardware.com.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

PREMIERS PAS

Assurez-vous d'avoir réuni tout le matériel nécessaire à l'installation.

ADDITIONAL QUESTIONS?

Still need help? Check out our Help Center at www.signaturehardware.com for product and warranty information, or contact us through live chat or by emailing support@signaturehardware.com.

¿MÁS PREGUNTAS?

Todavía necesita ayuda. Consulte nuestro Centro de Ayuda en www.signaturehardware.com para obtener información de productos y garantías o comuníquese con nosotros por chat directo o enviando un correo electrónico a support@signaturehardware.com.

D'AUTRES QUESTIONS?

Si vous avez encore besoin de l'aide. Veuillez consultez notre centre d'aide à l'adresse www.signaturehardware.com pour obtenir des informations sur les produits et la garantie ou veuillez nous contacter par clavardage en direct ou par courriel à l'adresse support@signaturehardware.com.

REVISED 09/26/2023

CODES: SHRSA150, SHRSA123, SHRSA120, SHRSA180, SHRSA181

SHOWER ARM

WALL MOUNT RAINFALL SHOWER ARM

BRAZO DE DUCHA LLUVIA DE MONTAJE EN PARED

BRAS DE DOUCHE À PLUIE À MONTAGE MURAL

SKU: 948955

TOOLS AND MATERIALS:

HERRAMIENTAS Y MATERIALES:

OUTILS ET MATÉRIEL:



Plumbers Tape
Cinta Selladora
Para Rosca
Ruban de plomberie

INSTALLATION

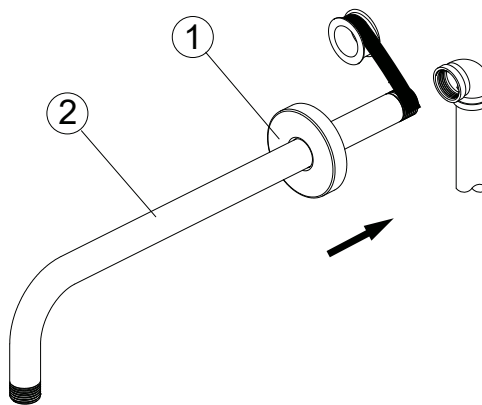
INSTALACIÓN

INSTALLATION

Insert the long end of the shower arm (2) through the flange (1), and wrap thread sealant tape around the long end of the shower arm (2) in a clockwise direction, as shown. Screw long end of the shower arm into pipe elbow inside the wall.

Inserta el extremo largo del brazo de la ducha (2) a través de la brida (1) y coloca cinta selladora para roscas alrededor del extremo largo del brazo de la ducha (2) en el sentido de las manecillas del reloj, tal como se muestra en el diagrama. Atornilla el extremo largo del brazo de la ducha al codo de la tubería que está dentro de la pared.

Insérez l'extrémité longue du bras de douche (2) dans la bride (1), et enroulez le ruban d'étanchéité pour joints filetés autour de l'extrémité longue du bras de douche (2) dans le sens des aiguilles d'une montre comme illustré. Fixez l'extrémité allongée du bras de douche au coude de tuyau dans le mur.



HAND SHOWER HOSE

STRETCHABLE

MANGUERA DE METAL EXTENSIBLE PARA DUCHA DE MANO

TUYAU DE DOUCHETTE EXTENSIBLE

SKU: 948939, 948938, 948940

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the plumbing, wall, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes.

Unpack and inspect the faucet for shipping damage. If any damage is found, contact our Customer Relations team at 1-855-715-1800.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados, a la plomería en la pared, ni por daños personales que ocurran durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Retire el inodoro del empaque y verifique si se produjeron daños durante el envío. Si encuentra algún daño, comuníquese con nuestro equipo de Servicio al cliente al 1-855-715-1800.

AVANT DE COMMENCER

Nous vous recommandons de consulter un professionnel si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation d'appareils de plomberie. Signature Hardware décline toute responsabilité en cas de dommage à la plomberie et au mur, ou en cas de blessure corporelle lors de l'installation.

Respecter tous les codes locaux de plomberie et de construction.

Déballer et inspecter le robinet pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si un dommage est constaté, communiquez avec notre équipe des relations avec la clientèle au 1-855-715-1800.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

PREMIERS PAS

S'assurer d'avoir réuni tout le matériel nécessaire à l'installation.

TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES: OUTILS ET MATÉRIEL :



Adjustable
Wrench

Llave
ajustable
Clé ajustable

HAND SHOWER HOSE

STRETCHABLE

MANGUERA DE METAL EXTENSIBLE PARA DUCHA DE MANO

TUYAU DE DOUCHETTE EXTENSIBLE

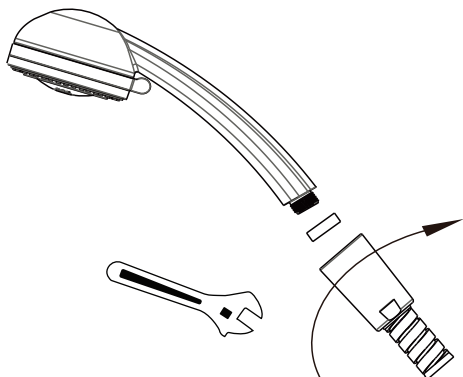
SKU: 948939, 948938, 948940

INSTALLATION INSTALACIÓN INSTALLATION

1. Place washer into end of hose and hand-tighten hose to the bottom of hand shower.

1. Coloca la arandela en el extremo de la manguera y con las manos aprieta la manguera en el extremo inferior de la ducha manual.

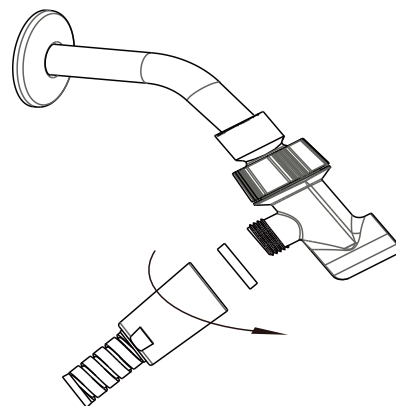
1. Placer une rondelle à l'extrémité du tuyau et serrer le tuyau à la main jusqu'au fond de la douchette.



2. Hand-tighten the other end of the hose onto mounting bracket or 3-way diverter.

2. Aprieta con las manos el otro extremo de la manguera en el soporte de montaje/derivador de 3 vías.

2. Serrer à la main l'autre extrémité du tuyau jusqu'au support de montage ou jusqu'à l'inverseur à 3 voies.



CARE INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE CUIDADO INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

To preserve the finish of your product, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the product.

Para preservar el acabado de la barra deslizante, usa cera no abrasiva. Cualquier producto de limpieza debe ser enjuagado inmediatamente. No uses productos de limpieza abrasivos en la barra deslizante.

Pour préserver la finition du produit, appliquer une cire non abrasive. Les produits nettoyants doivent être rincés immédiatement. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs sur le produit.

CONTEMPORARY WATER SUPPLY ELBOW

WATER SUPPLY ELBOW FOR HAND SHOWER

CODO DE SUMINISTRO DE AGUA PARA DUCHA DE MANO CONTEMPORARY

COUDE D'ALIMENTATION EN EAU POUR DOUCHETTE

SKU: 932365, 948933

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the plumbing, shower, wall, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes.

Unpack and inspect the product for shipping damage. If any damage is found, contact our Customer Relations team at 1-855-715-1800.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados a la plomería, la ducha, la pared, ni por daños personales que ocurran durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Retire el producto del empaque y verifique que no se hayan producido daños durante el envío. Si encuentra algún daño, comuníquese con nuestro equipo de Servicio al cliente al 1-855-715-1800.

AVANT DE COMMENCER

Nous vous recommandons de consulter un professionnel si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation d'appareils de plomberie. Signature Hardware décline toute responsabilité en cas de dommage à la plomberie, à la douche, au mur ou en cas de blessure corporelle lors de l'installation.

Respecter tous les codes locaux de plomberie et de construction.

Déballer et inspecter le produit pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si un dommage est constaté, communiquez avec notre équipe des relations avec la clientèle au 1-855-715-1800.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

PREMIERS PAS

S'assurer d'avoir réuni tout le matériel nécessaire à l'installation.

TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES: OUTILS ET MATÉRIEL :



Plumbers Tape
Cinta Selladora
Para Rosca
Ruban de plomberie

REVISED 08/16/2021
CODES: SHWE2020, SHWE2040

CONTEMPORARY WATER SUPPLY ELBOW

WATER SUPPLY ELBOW FOR HAND SHOWER

CODO DE SUMINISTRO DE AGUA PARA DUCHA DE MANO CONTEMPORARY

COUDE D'ALIMENTATION EN EAU POUR DOUCHETTE

SKU: 932365, 948933

INSTALLATION

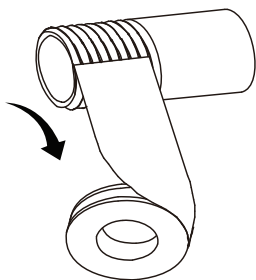
INSTALACIÓN

INSTALLATION

1. Wrap plumbers' tape around the water supply. Wrap several times for a good seal.

1. Coloque la cinta de plomería alrededor del suministro de agua. Envuélvelo varias veces para lograr un sellado seguro.

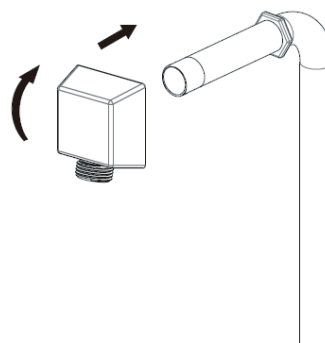
1. Enrouler du ruban de plomberie autour de l'alimentation en eau. Faire plusieurs tours pour assurer une bonne étanchéité.



2. Install water supply elbow on the water supply.

2. Instale el codo en el suministro de agua.

2. Installer le coude d'alimentation en eau sur l'alimentation en eau.



CARE INSTRUCTIONS: INSTRUCCIONES DE CUIDADO: INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :

To preserve the finish of your product, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the product.

Para conservar el acabado del producto, aplique cera no abrasiva. Cualquiera sea el tipo de limpiador que se utilice, se debe enjuagar inmediatamente. No use limpiadores abrasivos en el producto.

Pour préserver la finition du produit, appliquer une cire non abrasive. Les produits nettoyants doivent être rincés immédiatement. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs sur le produit.

IN-WALL SHOWER DIVERTER TRIM

DESVIADOR DE DUCHA DE PARED

GARNITURE DINVERSEUR DE DOUCHE INTÉGRÉE

SKU: SHMA441004, SHMA441005, SHMA441006

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the faucet, plumbing, sink, counter top, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes.

Unpack and inspect the product for shipping damage.

If any damage is found, contact our Customer Relations team via live chat at www.signaturehardware.com or by emailing support@signaturehardware.com.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados al inodoro, sistema de plomería, suelo o daños personales durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Desempaque e inspeccione el producto para determinar si tiene daños por el envío. Si tiene daños, comuníquese con nuestro equipo de Relaciones con el Cliente por chat en directo en www.signaturehardware.com o por correo electrónico a support@signaturehardware.com.

AVANT DE COMMENCER

Nous vous recommandons de consulter un professionnel si vous n'avez pas d'expérience dans l'installation d'appareils de plomberie. Signature Hardware décline toute responsabilité en cas de dommage au robinet, à la plomberie, à l'évier, au comptoir ou de blessure corporelle lors de l'installation.

Respectez tous les codes locaux de plomberie et de construction.

Déballiez et inspectez le produit pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si un dommage est constaté, communiquez avec notre équipe des relations avec la clientèle au www.signaturehardware.com ou par mail support@signaturehardware.com.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

PREMIERS PAS

Assurez-vous d'avoir réuni tout le matériel nécessaire à l'installation.

ADDITIONAL QUESTIONS?

Still need help? Check out our Help Center at www.signaturehardware.com for product and warranty information, or contact us through live chat or by emailing support@signaturehardware.com.

¿MÁS PREGUNTAS?

Todavía necesita ayuda. Consulte nuestro Centro de Ayuda en www.signaturehardware.com para obtener información de productos y garantías o comuníquese con nosotros por chat directo o enviando un correo electrónico a support@signaturehardware.com.

D'AUTRES QUESTIONS?

Si vous avez encore besoin de l' aide. Veuillez consultez notre centre d'aide à l'adresse www.signaturehardware.com pour obtenir des informations sur les produits et la garantie ou veuillez nous contacter par clavardage en direct ou par courriel à l'adresse support@signaturehardware.com.

REVISED 02/26/2025

IN-WALL SHOWER DIVERTER TRIM

DESVIADOR DE DUCHA DE PARED

GARNITURE DINVERSEUR DE DOUCHE INTÉGRÉE

SKU: SHMA441004, SHMA441005, SHMA441006

TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES: OUTILS ET MATÉRIEL:



Tape Measure
Cinta métrica
Ruban à mesurer



Phillips
Screwdriver
Destornillador
Phillips
Tournevis cruciforme



Adjustable Wrench
Llave Ajustable
Clé ajustable



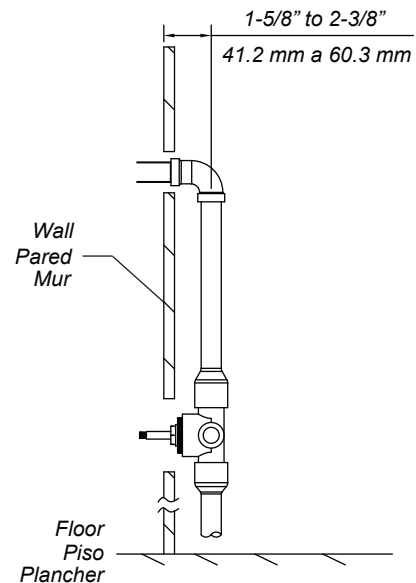
Safety Glasses
Gafas de seguridad
Lunettes de protection

INSTALLATION INSTALACIÓN INSTALLATION

1. Recommended valve depth is 1-5/8" min to 2-3/8" max from the center of the valve to the finished wall as shown.

1. La profundidad recomendada de la válvula es de 4,12 cm mínimo a 6,03 cm máximo, entre el centro de la válvula y la pared terminada, como se muestra.

1. La plage de profondeur recommandée pour le robinet se situe entre 4,1 et 6 cm (1-5/8 et 2-3/8 po) depuis le centre du robinet jusqu'au mur fini, comme illustré.



MARCEAU

IN-WALL SHOWER DIVERTER TRIM

DESVIADOR DE DUCHA DE PARED

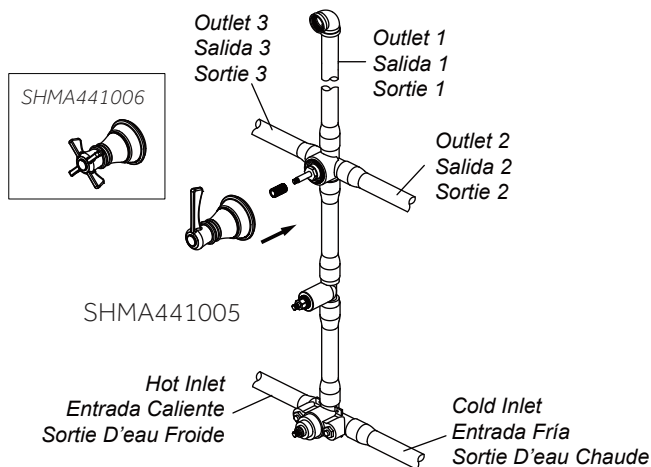
GARNITURE DINVERSEUR DE DOUCHE INTÉGRÉE

SKU: SHMA441004, SHMA441005, SHMA441006

2. Place the brass stem extension and handle on valve body. Position handle to align with outlet 1. Remove the brass stem extension and handle.

2. Coloque la extensión del tallo y la manija de bronce en el cuerpo de la válvula. Posicione la manija para que esté alineada con la toma 1. Retire la extensión del tallo y la manija de bronce.

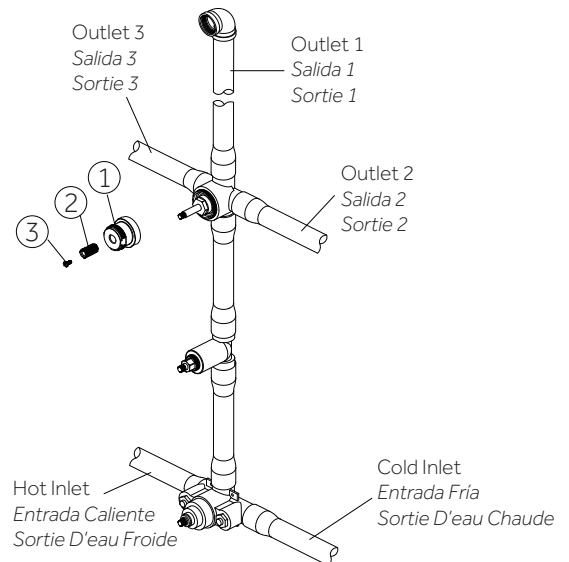
2. Installer l'extension de tige en laiton et la poignée sur le corps du robinet. Positionner la poignée pour l'aligner avec la sortie 1. Retirer l'extension de tige en laiton et la poignée.



3. Screw nut (1) onto thread section of valve body. Insert the brass stem extension (2) to valve body. Tighten screw (3).

3. Atornilla la tuerca (1) en la sección roscada del cuerpo de la válvula. Coloca la extensión del vástago de latón (2) en el cuerpo de la válvula. Aprieta el tornillo (3).

3. Visser la vis (1) dans la section filetée du corps du robinet. Insérer la prolongation de tige en cuivre (2) dans le corps du robinet. Serrer la vis (3).



MARCEAU

IN-WALL SHOWER DIVERTER TRIM

DESVIADOR DE DUCHA DE PARED

GARNITURE DINVERSEUR DE DOUCHE INTÉGRÉE

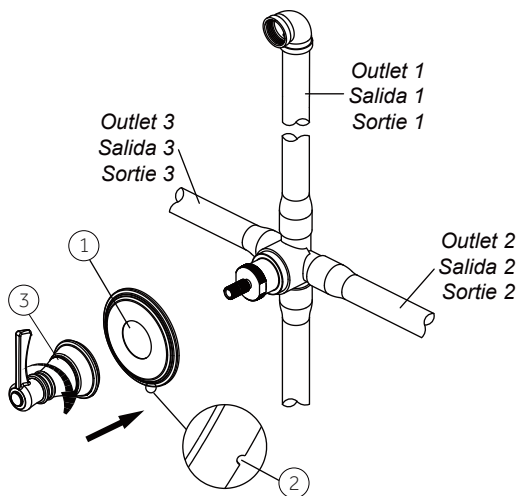
SKU: SHMA441004, SHMA441005, SHMA441006

4. Position escutcheon (1) on valve body with drain hole (2) at the bottom. Place handle onto the brass stem extension and tighten handle seat (3).

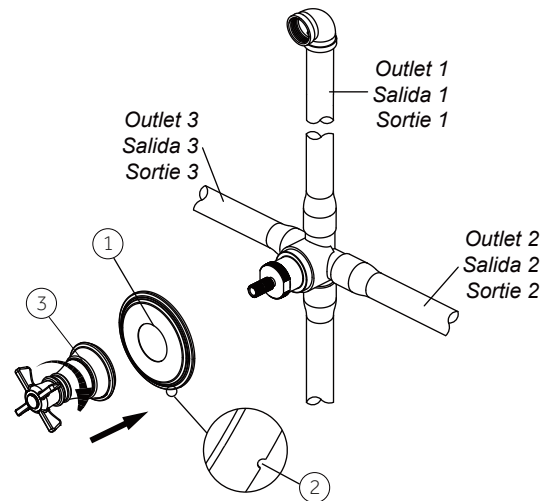
4. Coloca la placa decorativa (1) en el cuerpo de la válvula con el orificio de drenaje (2) en la base. Coloca la manija en la extensión del vástago de latón y aprieta el asiento de la manija (3).

4. Placer la rosace (1) sur le corps du robinet alors que le trou du drain (2) est au fond. Placer la poignée sur la prolongation de tige en cuivre et serrer le siège de poignée (3).

SHMA441005



SHMA441006



5. Adjust handle position to control flowing pattern. Other position settings may or may not be used depending on the type of transfer cartridge purchased.

5. Ajusta la posición de la manija para controlar el patrón de fluido. Pueden usarse o no otras configuraciones de posición dependiendo del tipo de cartucho de transferencia comprado.

5. Ajuster la position de la poignée pour contrôler le débit. D'autres paramètres de position peuvent être utilisés ou non en fonction du type de cartouche de transfert acheté.

MARCEAU

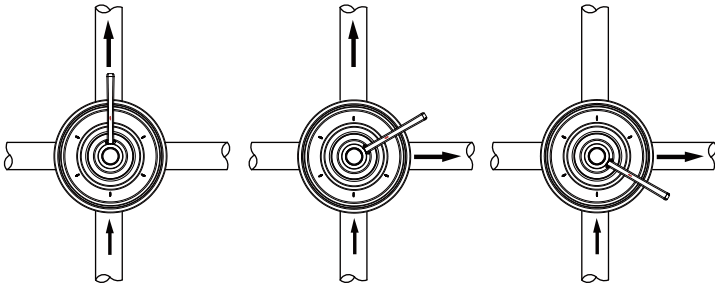
IN-WALL SHOWER DIVERTER TRIM

DESVIADOR DE DUCHA DE PARED

GARNITURE D'INVERSEUR DE DOUCHE INTÉGRÉE

SKU: SHMA441004, SHMA441005, SHMA441006

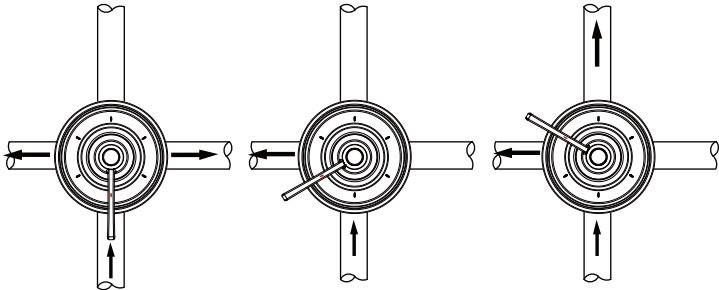
SHMA441005



water flow from outlet 1
flujo de agua salida 1
fig. 5.1

water flow from outlet 1 & 2
flujo de agua salida 1 & 2
fig. 5.2

water flow from outlet 2
flujo de agua salida 2
fig. 5.3

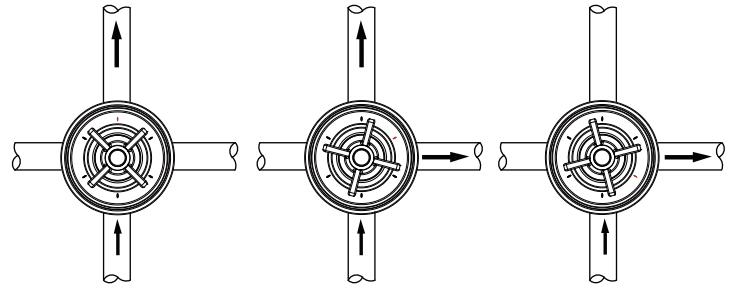


water flow from outlet 2 & 3
flujo de agua salida 2 & 3
fig. 5.4

water flow from outlet 3
flujo de agua salida 3
fig. 5.5

water flow from outlet 1 & 3
flujo de agua salida 1 & 3
fig. 5.6

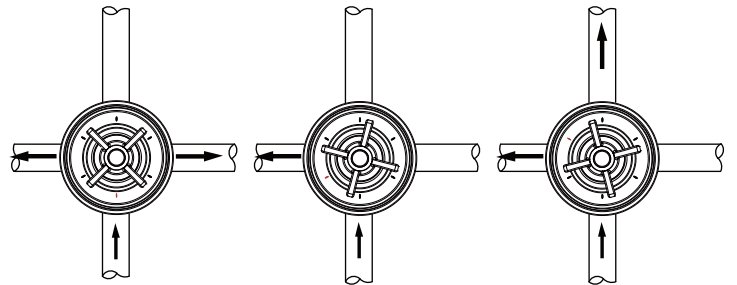
SHMA441006



water flow from outlet 1
flujo de agua salida 1
fig. 5.1

water flow from outlet 1 & 2
flujo de agua salida 1 & 2
fig. 5.2

water flow from outlet 2
flujo de agua salida 2
fig. 5.3



water flow from outlet 2 & 3
flujo de agua salida 2 & 3
fig. 5.4

water flow from outlet 3
flujo de agua salida 3
fig. 5.5

water flow from outlet 1 & 3
flujo de agua salida 1 & 3
fig. 5.6

DIVERTER ROUGH-IN VALVE

VÁLVULA DESVIADORA OCULTA

SKU: 953056

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the plumbing, wall, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes.

Unpack and inspect the product for shipping damage. If any damage is found, contact our Customer Relations team at 1-855-715-1800.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados a la plomería, la pared, ni por daños personales que ocurran durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Retire el producto del empaque y verifique si no sufrió daños durante el envío. Si encuentra algún daño, comuníquese con nuestro equipo de Servicio al cliente al 1-855-715-1800.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES:



Plumbers Tape
Cinta Selladora
Para Rosca



Pliers
Pinzas
de punta



Hex Wrench
Llave hexagonal



Safety Glasses
Gafas de seguridad



Long-nose Pliers
Pinzas de punta



Phillips
Screwdriver
Destornillador
Phillips



Thread Sealant
Sellador de rosca



Adjustable Wrench
Llave Ajustable

REVISED 03/13/2021
CODES: SH6103 SH6101

DIVERTER ROUGH-IN VALVE

VÁLVULA DESVIADORA OCULTA

SKU: 953056

BEFORE INSTALLATION ANTES DE LA INSTALACIÓN

1. Do not apply direct heat to the transfer valve body. Excessive heat will damage the plastic valve components and plastic guard.

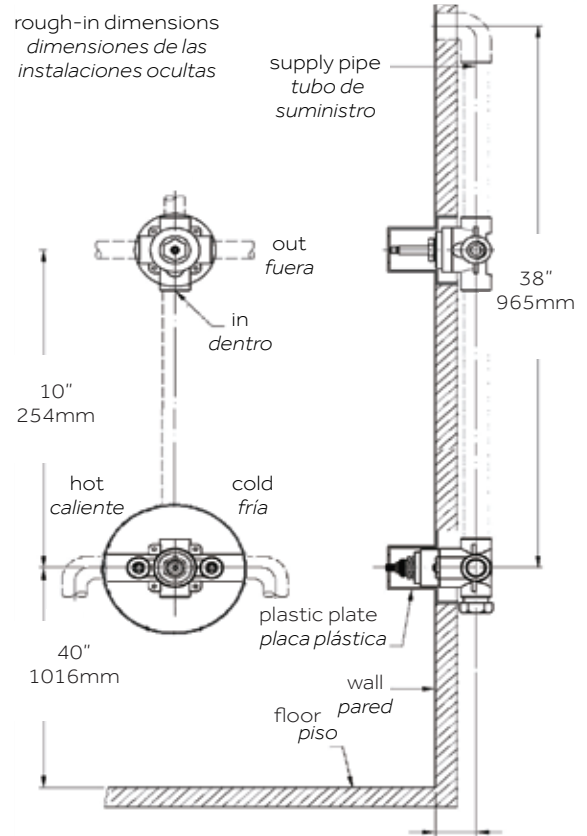
1. No aplique calor directo al cuerpo de la válvula de transferencia. El calor excesivo dañará los componentes de plástico de la válvula y la guarda de plástico.

2. Do not remove the plaster guard from the transfer valve until instructed to do so.

2. No retire la guarda de masilla de la válvula de transferencia hasta que se le indique hacerlo.

3. For installation, the transfer valve is aligned with the thermostatic and volume control valve.

3. Para instalar, la válvula de transferencia se alinea con la válvula de control termostática y de volumen.



INSTALLATION INSTALACIÓN

1. Shut off the main water supply. Flush all pipes thoroughly before installation.

1. Cierre la alimentación principal de agua.

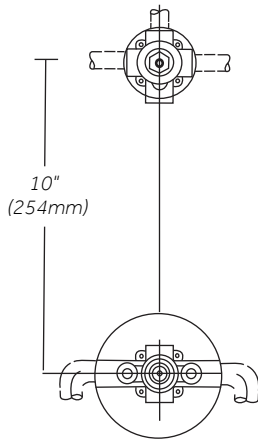
DIVERTER ROUGH-IN VALVE

VÁLVULA DESVIADORA OCULTA

SKU: 953056

2. The distance from the supply valve center to the transfer valve must be minimum of 10" (254mm).

2. La distancia desde el centro de la válvula de alimentación a la válvula de transferencia debe tener un mínimo de 10" (254mm).

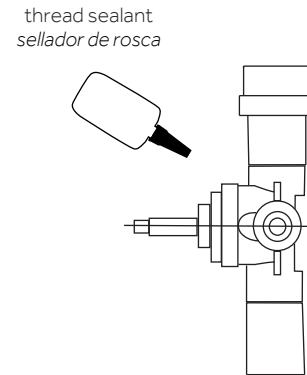


3. In the wall, make a minimum hole of 4" diameter for the transfer valve installation. Secure valve to wood blocking.

3. Haga un orificio mínimo de 4 pulgadas de diámetro en la pared, para la instalación de la válvula de transferencia. Asegure la válvula al bloque de madera.

4. Apply thread sealant to inlet port threads and connect the water supply to the transfer valve inlet.

4. Aplique sellador de rosca a las roscas del puerto de entrada y conecte el suministro de agua a la entrada de la válvula de transferencia.



5. The plaster guard is used as the installation guide for the valve. The plaster guard should be flush with the finished wall once the transfer valve is installed.

5. La guarda de masilla se usa como guía de instalación para la válvula. La guarda de masilla debe estar al ras con la pared acabada una vez que esté instalada la válvula de transferencia.

6. Connect the inlet of the transfer valve with the outlet of the supply valve in the 1/2" or 3/4" pipe or tube, using the inlet and outlet arrows as a guide.

6. Conecte la entrada de la válvula de transferencia con la salida de la válvula de suministro en el tubo o caño de 1/2 pulgada o 3/4 de pulgada, usando las flechas de entrada y salida como guía.

DIVERTER ROUGH-IN VALVE

VÁLVULA DESVIADORA OCULTA

SKU: 953056

8. Remove and discard the plaster guard.

8. Retire y deseché la guarda de masilla.

OUTLET CONNECTIONS CONEXIONES DE SALIDA

1. There are 3 outlets on the transfer valve, providing 3 separate connections. Each outlet will connect one end fixture, for example, showerhead, hand shower and the tub spout.

1. Existen 3 salidas en la válvula de transferencia que ofrecen 3 conexiones separadas. Cada salida conectará un accesorio final, por ejemplo, cabezal de la ducha, ducha de mano y la boquilla de la bañera.

2. The outlet sequence will start from the top, the right and then the left.

Note: Do not block the outlet, if any outlet isn't to be used. The outlet should be plumbed into the line of one of other outlets. This transfer valve is not intended to be used as a shut-off valve. Damage to the shower system may result if the valve is used as a shut-off valve.

2. La secuencia de salida se iniciará desde arriba, la derecha y, luego, la izquierda.

Nota: no bloquee la salida si alguna de ellas no se va a utilizar. La salida se debería conectar a la tubería de una de las otras salidas. Esta válvula de transferencia no se puede utilizar como una válvula de interrupción. Si se utiliza como válvula de interrupción, se puede causar daño al sistema de la ducha.

3. After outlets have been installed turn on the water supply to the transfer valve and check for leaks. Then turn the water off again.

3. Después de que se han instalado todas las salidas, abra el suministro de agua para la válvula de transferencia y revise si hay fugas. Luego, vuelva a cerrar el agua.

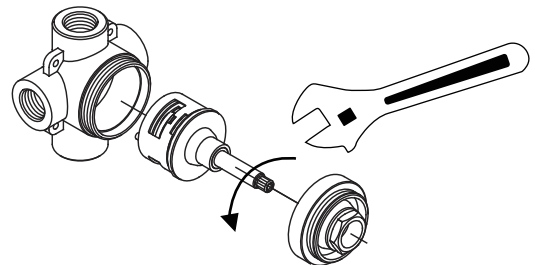
REMOVAL OF CARTRIDGE FOR MAINTENACE MANTENIMIENTO DE DESMONTAJE DE CAMBIO DE CARTUCHO

1. Remove the face place, handle, and housing.

1. Retire la placa del frente, la manija y la carcasa.

2. Release the top cover with wrench in counterclockwise direction.

2. Libere la cubierta superior con una llave girando hacia la izquierda.



DIVERTER ROUGH-IN VALVE

VÁLVULA DESVIADORA OCULTA

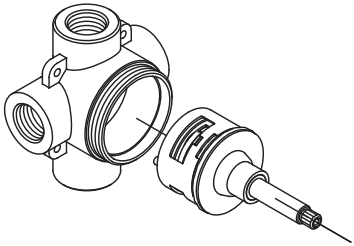
SKU: 953056

3. Grasp the cartridge stem and pull out the cartridge, making note of correct position for seal.

3. Agarre la cánula del cartucho y extraígalas del cartucho, fijándose en la posición correcta para sellar.

4. Place the cartridge into the transfer valve body and ensure the seals are in the correct position.

4. Coloque el cartucho dentro del cuerpo de la válvula de transferencia y asegúrese de que los sellos estén en la posición correcta.



5. Position the pins correctly and match the body position holes to fit in securely.

5. Coloque los pasadores en la posición correcta e iguale los orificios de posición del cuerpo para ajustarlos con seguridad.

6. Reassemble the top cover to the transfer valve by turning it clockwise until hand tight. Then turn additional 1/2 turn with a wrench.

Note: Make sure the handle stem is positioned correctly.

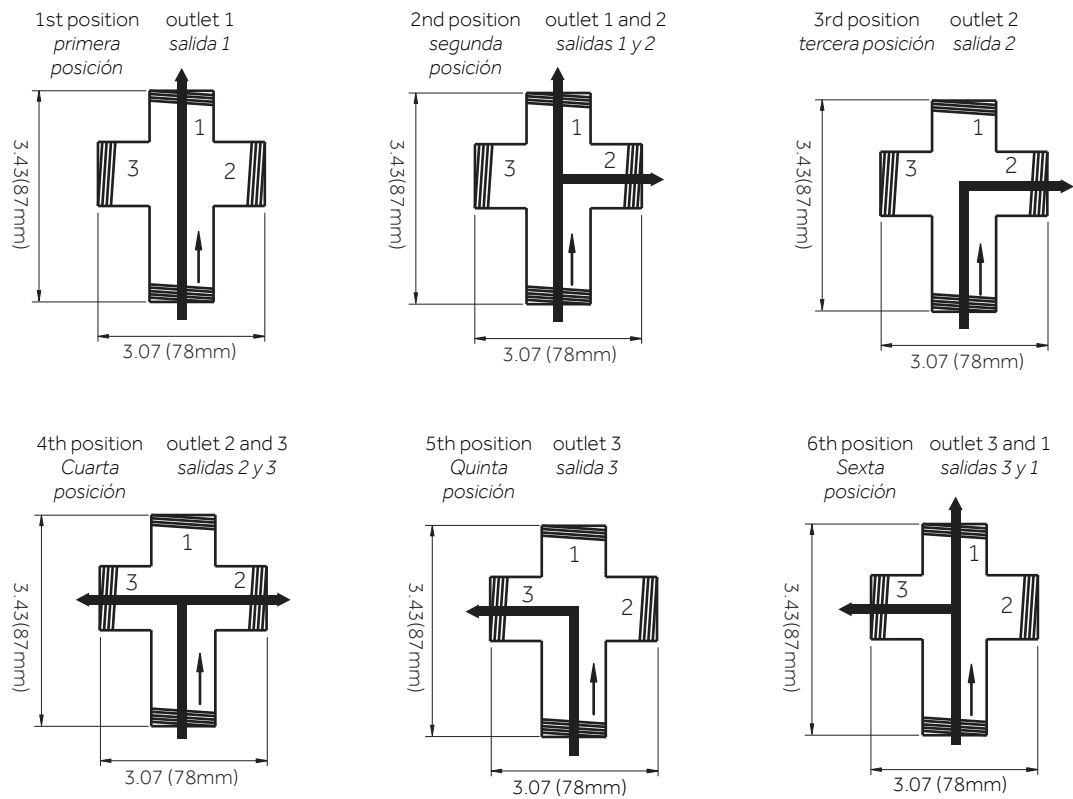
6. Vuelva a colocar la cubierta superior a la válvula de transferencia, girándola hacia la derecha hasta que quede apretada manualmente. Luego dé 1/2 giro adicional con una llave.

Nota: asegúrese que el vástago de la manija esté en la posición correcta.

DIVERTER ROUGH-IN VALVE

VÁLVULA DESVIADORA OCULTA

SKU: 953056

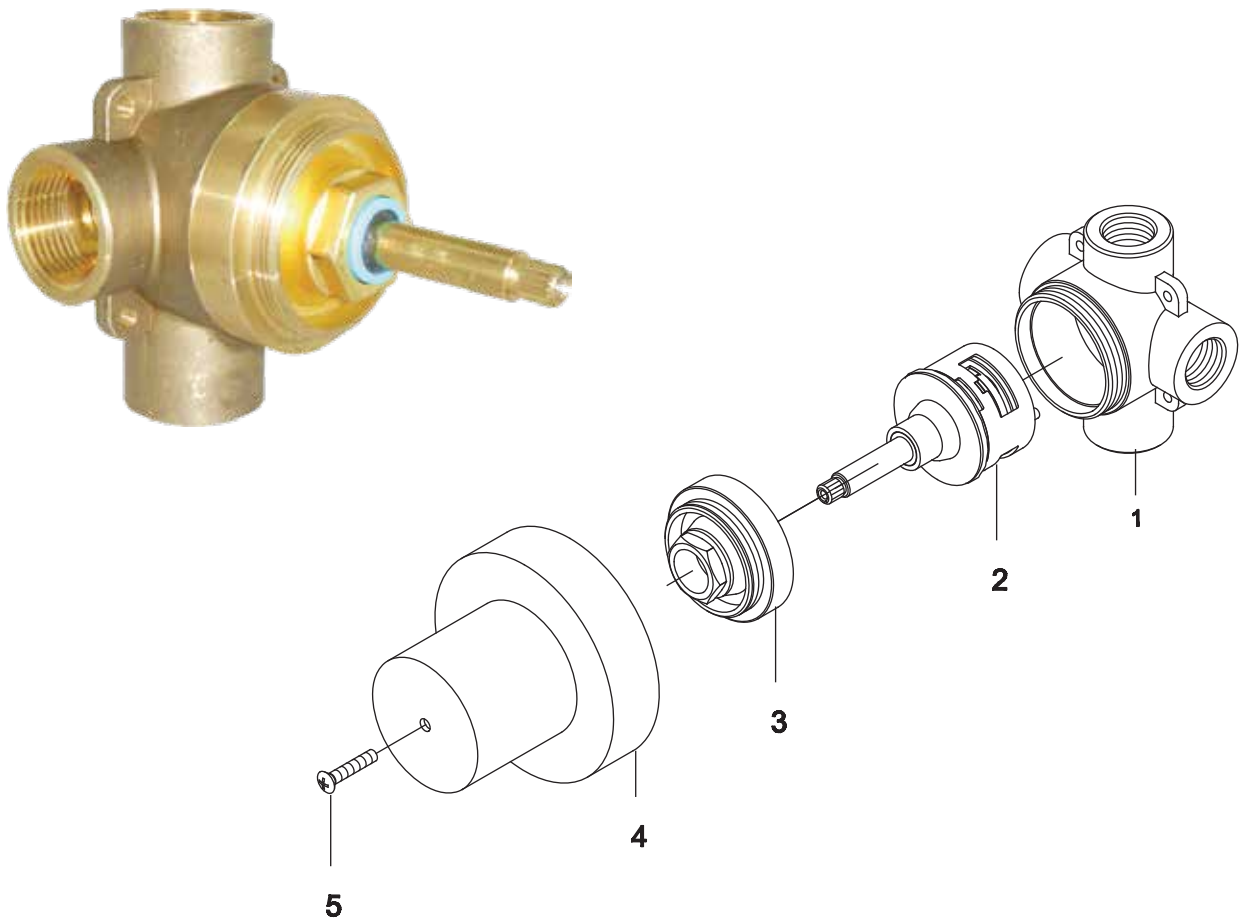


components supported <i>componentes permitidos</i>	1 component <i>1 componente</i>	2 components <i>2 componentes</i>	5 components <i>5 componentes</i>	6 components <i>6 componentes</i>
45 psi	■	■		
50 psi	■	■	■	
60 psi	■	■	■	■
70 psi	■	■	■	■

DIVERTER ROUGH-IN VALVE

VÁLVULA DESVIADORA OCULTA

SKU: 953056



No.	Part Name	Nombre de pieza	Nom de la pièce
1	Body	Cuerpo	Corps
2	6 way cartridge: MIR6180 CALGreen cartridge (no shared positions): MIR6150	Cartucho de 6 vías: MIR6180 Cartucho CALGreen (sin posiciones compartidas): MIR6150	Cartouche 6 voies: MIR6180 Cartouche CALGreen (pas de positions partagées): MIR6150
3	Hub	Cubo	Centre
4	Cover	Cubrir	Couverture
5	Screw	Tornillo	Vis

PINECREST

HAND SHOWER

DUCHA DE MANO PINECREST

SKU: 948929

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the plumbing, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes.

Unpack and inspect the product for shipping damage. If any damage is found, contact our Customer Relations team at 1-855-715-1800.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados a la plomería o la pared, ni por daños personales que ocurran durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Retire el producto del empaque y verifique que no se hayan producido daños durante el envío. Si encuentra algún daño, comuníquese con nuestro equipo de Servicio al cliente al 1-855-715-1800.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES:



Adjustable Wrench
Llave Ajustable

REVISED 11/15/2019
CODES: SHHS4090G

PINECREST

HAND SHOWER

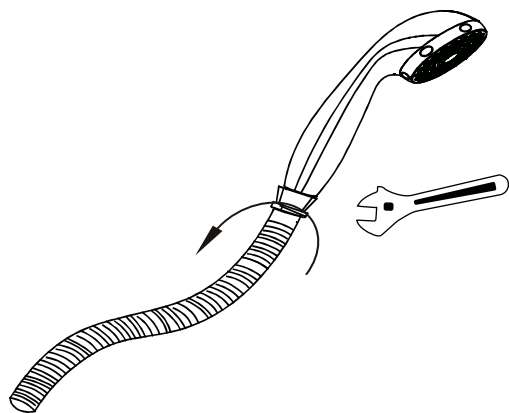
DUCHA DE MANO PINECREST

SKU: 948929

INSTALLATION INSTALACIÓN

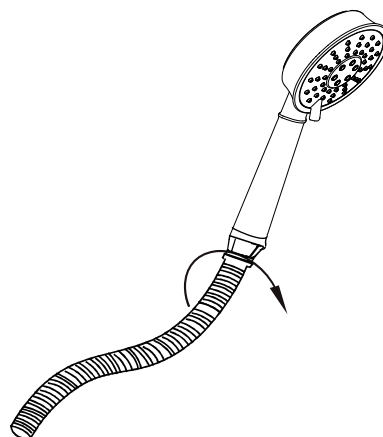
1. Remove the old hand shower from the existing hose. Unscrew it by turning the hose nut counterclockwise.

1. Retira de la manguera saliente la ducha manual vieja. Desenróscala girando la tuerca de la manguera hacia la izquierda.



2. Install new hand shower on the hose. Thread the hose nut onto the hand shower clockwise.

2. Instala la nueva ducha manual en la manguera. Enrosca la tuerca de la manguera en la ducha manual hacia la derecha.



CARE INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE CUIDADO

To preserve the finish of your product, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the product.

Para conservar el acabado que cubre las partes metálicas de su llave mezcladora, aplique cera que no sea abrasiva, como una cera para autos. Si usa algún tipo de limpiador, deberá enjuagarlo inmediatamente. Los abrasivos suaves son aceptables en acabados platinum y life shine.

TRADITIONAL SLIDE BAR

SLIDE BAR FOR HAND SHOWER

BARRA DE DESPLAZAMIENTO TRADICIONAL PARA DUCHA DE MANO

SKU: 948916, 948918

BEFORE YOU BEGIN

We recommend consulting a professional if you are unfamiliar with installing plumbing fixtures. Signature Hardware accepts no liability for any damage to the plumbing, shower, wall, or for personal injury during installation.

Observe all local plumbing and building codes.

Unpack and inspect the product for shipping damage. If any damage is found, contact our Customer Relations team at 1-800-221-3379.

ANTES DE COMENZAR

Le recomendamos que consulte a un profesional si no sabe cómo instalar accesorios de plomería. Signature Hardware no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños causados a la plomería, la ducha, la pared, ni por daños personales que ocurran durante la instalación.

Cumpla con todas las normas locales de plomería y construcción.

Retire el producto del empaque y verifique que no se hayan producido daños durante el envío. Si encuentra algún daño, comuníquese con nuestro equipo de Servicio al cliente al 1-800-221-3379.

GETTING STARTED

Ensure that you have gathered all the required materials that are needed for the installation.

CÓMO COMENZAR

Asegúrese de haber reunido todos los materiales necesarios para la instalación.

TOOLS AND MATERIALS: HERRAMIENTAS Y MATERIALES:



Drill
Taladro



Phillips
Screwdriver
Destornillador
Phillips



Pencil
Lápiz

REVISED 02/01/2021
CODES: SHSB3010, SHSB3030

TRADITIONAL SLIDE BAR

SLIDE BAR FOR HAND SHOWER

BARRA DE DESPLAZAMIENTO TRADICIONAL PARA DUCHA DE MANO

SKU: 948916, 948918

INSTALLATION

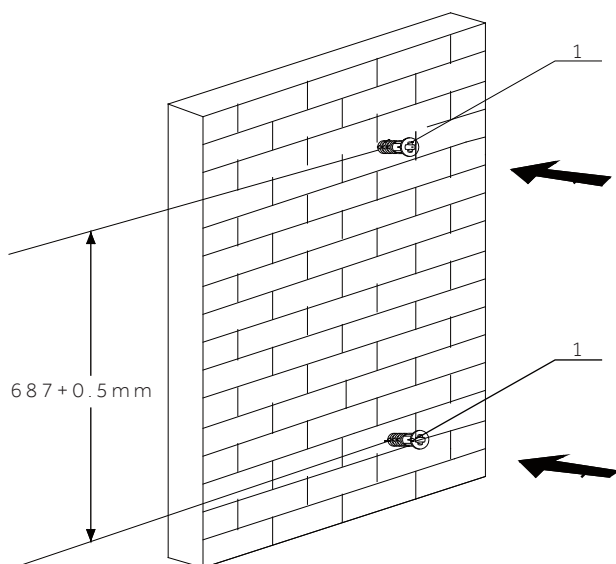
INSTALACIÓN

1. Using the drill make the holes in the wall as shown in the following image.

Note: Before drilling, use a level to ensure proper orientation and level placement. Insert the provided plastic anchors into the holes (1).

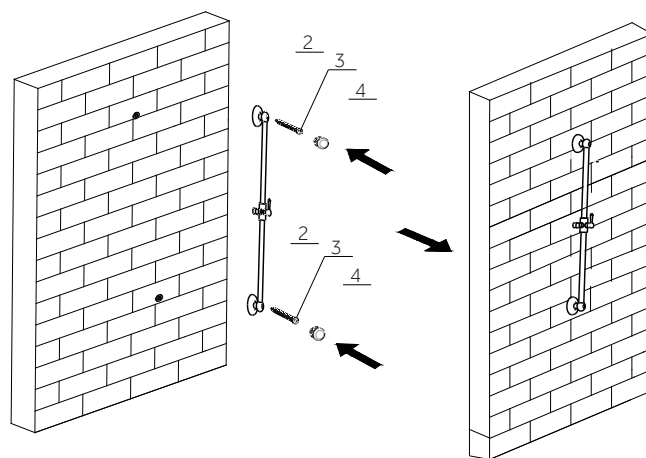
1. Realice orificios en la pared con el taladro como se muestra en la imagen siguiente.

Nota: Antes de perforar, use un nivel para garantizar la orientación y el nivel de colocación adecuados. Inserte los anclajes de plástico provistos en los orificios (1).



2. Position slide bar (2) over mounting hole and secure with provided hardware (3) cover exposed screw with cap (4).

2. Coloque la barra de desplazamiento (2) sobre el orificio de montaje y fijela con el material provisto (3) y cubra los tornillos expuestos con tapones (4).



CARE INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

To preserve the finish of your product, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the product.

Para conservar el acabado del producto, aplique cera no abrasiva. Cualquiera sea el tipo de limpiador que se utilice, se debe enjuagar inmediatamente. No use limpiadores abrasivos en el producto.

TRADITIONAL SLIDE BAR

SLIDE BAR FOR HAND SHOWER

BARRA DE DESPLAZAMIENTO TRADICIONAL PARA DUCHA DE MANO

SKU: 948916, 948918

